

KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Mátyás király-tér 12. szám alatt.Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:
Dr. NADÁNYI EMILKéziratokat nem adunk vissza.
Telefon 637.

Szilánkok.

Serényi Béla gróf földművelésügyi miniszter szombati expozéja igen jelentős politikai győzelem volt. Schol, a képviselőház egyetlen zugában sem tudták hallgatni elragadtatás nélkül. Hatásának titka közvetlenségében állott. Ugy beszélt, cikornya, szóvirágok és a hatáskeresésnek jele nélkül, mint ahogy érez és gondolkodik. A maga meggyőződését mondta el, de aztán elmondta annyi nyíltsággal és becsületes őszinteséggel, hogy minden jóérzésű embernek a szívét megfogta vele.

Nagyobb beszédet, hatásában hatalmasabbat hallott már a képviselőház nem egyet; de közvetlenebbet és nyittabbat egyet sem. Ez az oka, hogy a másfél órás beszéd minden mondata, minden szava eleven kapcsolatba jutott a hallgatósággal és visszhangot keltett a lelkekben. Hol itt, hol amott hangzott sűrű helyeslés. Gyakran az egész képviselőház éljenzte és tapsolta. Beszéde hatása alatt a pártok között fennálló válaszfalak leomlottak. Egyetlen tábor volt a jobbmező és balmező. És csakugyan a magyar föld bajainak az a biztos diagnóza, helyzetének az a világos feltárása, a gyógyítás eszközeinek az a józan és

okos kiválogatása, amely Serényi gróf beszédét jellemezte, senkire sem tévesztette el hatását.

Kossuth Ferenc, mint rendesen, vasárnap ismét cikket irt a „Budapest“-ben. Ezuttal a kereskedelmi miniszterium kettéosztásáról. Sok megszívlelni való, okos tanácsot ad s a végén ezzel a kijelentéssel fejezi be közleményét:

„Midőn a kérdés aktuális lesz, Isten segítségével talán, mi is ott leszünk az ellenőrzők közt, azzal a felfogással, mely mindig vezetett: hogy a jót, bárhonnan jön, a nemzet számára elfogadjuk, a rosszat pedig, bárkitől ered, önzetlenül és hátsó gondolatok nélkül ellenezzük.

Hát a multak nem éppen ezeket bizonyítják; a jövőre vonatkozólag pedig megjegyezzük magunknak. Majd meglátjuk!

Kivándorlás és iparvédelem.

Irta: dr. Kenéz Béla egyetemi tanár.

Idő múlásán, nemzedék hullásán másul a fölfogás, változik az emberiség ítélete, a dolgok értékmérése. A ma születő nem érti meg a tegnap leventéit, akik egy könyért, egy szóért, egy betű pontjáért tiz-

ezrek életét vérbe tudták fojtani s lehet, hogy az, ami szemünkben óriás, a holnap mérlegén törpévé zsugorodik. De nem hihetem, hogy jöjjön kor, amely valaha kicsinek mondaná országunknak azt a nagy sebét, amelynek tátongó száján egyre szélesebb sugárban ömlik kifelé idegen társadalmak táplálására a mi friss, piros vérünk, a nemzet jóvedelmének legbecsesebb forrása: az erős, egészséges emberanyag.

Közdologban soha szomorubb jelentést nem olvastam, mint a legutolsó népszámlálásról szóló hiradást: hiszen azt tudtuk meg belőle, hogy a természet kincseiben bővelkedő, termékeny földön Magyarország szaporodása elmaradt még Ausztria mögött is és csak félakkora, mint a német irodalomé, hogy a most lefolyt tíz év alatt megint vagy 800.000 honfitársunk keresett magának másutt új hazát s így ma idegenben, legalább másfél millió magyar állampolgár él: olyan emberek, akiknek elvesztéséért nem nyújthat egyenlő értékű kárpótlást az újszülöttek különben is gyérülő csapata. Hisz az újszülött soká és sok költséggel jut el oda, hogy a nemzeti társadalom munkása legyen, ha ugyan egyáltalában eljut, mint-hogy minden ötödik gyermek első életévének elérése előtt elhal, a hetedik életévét csak kétharmadrészüket éri meg s 27. évébe minden száz újszülött közül csak 56 lép be. A kivándorlót ellenben a mi nemzetünk költségén már fölnevelt, kifejlőpött munkarejűket értékesítik más társadalom javára,

A másik.

(Indiai történet.)

Irta: Rudyard Kipling.

Jó régen, a hetvenes években, mikor Simlában nem voltak még középületek s a Jakko körül vezető széles országút még csak papíron volt meg, történt, hogy Gaurey kisasszonyt szülei feleségül adták Schreiderling ezredeshez, aki többel, mint harmincöt évvel aligha volt idősebb a kisasszonynál. Mivel havonként kétszáz rupia fizetése s azonkívül saját vagyona is volt, szívesen látták. Különben a jó emberek közül való volt s ha hideg idők járták, tüdőhurutban szenvedett. Nagy melegben a guta környekezte; de sohasem ütötte meg egészen.

Mindazonáltal Schreiderlingné asszony nem volt boldog. Még husz esztendő sem volt, mikor férjhez adták s szegény kis szivecskéjét egy másik férfinak ajándékozta. A nevét már elfelejtettem, azért hát nevezük csak őt „a másik“-nak. Sem pénze nem volt neki, sem biztató kilátásai. Valami nagyon csinos sem volt; s ha jól tu-

dom, az élelmezési vagy a kezelési szakban volt alkalmazva. De mindettől eltekintve, nagyon szerették egymást s valami eljegyzésele füzte őket össze, mikor Schreiderling megjelent s Gaureyné asszonynak kijelentette, hogy feleségül szeretné venni a leányát. A másik viszony megszakadt.

A „másik“ nyugodtan viselte veszteségét bár oly állomásra helyezték át, amelynél rosszabbat keresve sem találhatott volna. Talán az éghajlat vigasztalta meg. Váltóláz gyötörte s tán ez vonta el attól, hogy egyéb bajával foglalkozzék. Szívujjait is volt, mind a két értelemben. Szívtágulásban szenvedett s baját a láz súlyosbította. De ez csak később mutatkozott.

Hónapok multával Schreiderlingné asszony betegeskedni kezdett s hogy Schreiderlingné szépsége végett ért, férje saját találékonyságára bizta őt s visszatért agglégénysége szórakozásaihoz. Az asszony föl-alá szokott nyargalni a Simla Mallon, egg elhagyott uton, fején jól hátracsapott szürke Teraí kalappal, botrányosan rossz nyeregben.

Egy augusztusi szép napon Simlában hagyta feleségét s lement ezredéhez. Az

asszony kissé föllélekzett, de régi színét sosem nyerte vissza. A klubban véletlenül meghallottam, hogy „a másik“ ide készült betegen, nagyon betegen, — gyógyulás reményében. Schreiderlingné is tudott erről, sőt ő is azt tudta, — ami engem már nem érdekelt, — hogy mikor érkeznek. Azt hiszem, „a másik“ valakinek irt, hogy tudassák vele. Az esküvő előtt egy hónappal találkoztak utoljára. S most kezdődik a mese szomorú része.

Egy este jó későig dolgom volt lent a Dovedell szállóban. Schreiderlingné asszony az elsőben egész délután föl-alá nyargalt a Mallon. Az országot mentén egy tonga hajtott el mellettem s lovacsám, belefáradva a hosszú várakozásban, kissé neki iramodott. Az országút mellett, lent a tonga hivatalánál, ott várakozott a tongára Schreiderlingné asszony, bőrig ázva. Neki-indultam a dombnak, mert a tongához semmi közöm sem volt; de e percben Schreiderlingné asszony sikoltozni kezdett. Azonnal visszasiettem s a hivatal lámpavilágánál Schreiderlingné asszonyt az ép most jött tonga hátsó ülése mellett ott láttam térden állva a sáros országúton,

LITKELegjobb moly és poloska irtók. Padló beeresztő és fényesítő
◀ drogeria Főtér. ▶ : paszták. Szalma kalap tisztítók és lak minden színben. :

az itt ültetett, gondozott fa másnak gyümölcsözik. És ha csak ebből a rideg pénzügyi szempontból vizsgáljuk is a kivándorlás hatását: lesújtó eredményre jutunk.

Külföldön élő honfitársaink közül csak egy milliót véve is ereje teljes birtokában lévőnek a legalacsonyabb munkabér számítás szerint is — 700 koronájával — évi 700 millió koronát veszítünk az emberi munka értékében. Nem akarok itt arra kitérni, hogyan sokszorozódik meg az emberi munka értéke a termelésben, hiszen akkor milliárdokba menő elmaradt haszonról kellene beszélnem. Nem festem a sötét képet sötétebbre, a kivándorlás egyéb határainak a fölemlítésével: mint maradnak férj nélkül a leányok, mint csökken a házasság, ezen a réven a születés, mint pusztul ki a kivándorlás fészkein fekvő községek százainak lakossága, mint térnek vissza pánszláv eszme apostolaiként a tótok, mint morzsolják szét Amerikában szerzett pénzzel a magyar birtokot, a magyarság bástyáit a nemzetiségi vidékeken. Mondom nem folytatom tovább, megállok ezeknél az adatoknál, amelyek — én legalább úgy érzem — a kalapácsütés keménységével kopogtatnak agyunkon és szívünkön.

De talán azt kérdezik: miért beszéltem a kivándorlásról ennyit is, mi köze hozzá a mi közgyűlésünknek. Nagyon sok. Hisz éppen az, aminek szolgálatában a mi egyesületünk áll, a magyar ipar megteremtése és nagyranövesztése magyar fogyasztó-piac megszerzése által a legbiztosabb orvossága ennek a nemzetemészítő veszedelemnek. Rajtunk t. i. az az egyszerű közgazdasági igazság teljesedett be, hogy amely ország nyeresztermények alakjában földjének termőerejét viszi ki, előbb-utóbb emberanyagát is kénytelen lesz kiszállítani. Mintahogy Machbet összetiprására fölkerekedett a Birnam erdeje Dunsinan felé, megindult a magyar föld erdeje is, gabonájával, lábas jószágával együtt s egyre vivén kifelé a

magyar föld zsirját, ösztövé szegénységben hagyott bennünket. És külföldre vivén nyereszterményeinkkel a munkabér alkalmát, külföldre kergettük a munkabér után az arra számító emberek tömegét is. Könnyű ezt megérteni, ha tudjuk, hogy kivitelünknek csak $\frac{1}{8}$ -át alkotják az ipar termékei, behozatalunknak majdnem $\frac{2}{3}$ -át. Ez t. i. azt jelenti, hogy a mi nyereszterményeinket a külföld dolgozza föl, átalakításukból az ő munkásainak és vállalkozóinak van hasznuk. S míg így a magunk munkásainak nem tudunk kenyeret adni, másrészt meg munkabérrel és vállalkozói nyereséggel, meg a ki- és beszállítás költségeivel megterhelten vásároljuk az itt termelt anyagot vissza s gazdagítjuk a külföldet akkora mennyiségű pénzzel — nemrég olvastam e hasonlatot — amelynek hét évi összege fölér a szedáni katasztrófa után fizetett hadisarccal. Csakhogy azt a világ leggazdagabb nemzete fizette és csak egyszer, mi koldusok meg állandóan és — ami a legnagyobb baj — nem csökkenő mértékben: 1906-ban pl. kereken 1200 millió korona értékű iparcikket hoztunk be, 1909-ben 1320 milliót, a behozatal 1906-ban 540, 1909-ben 583 millióval multa fölül a kivitt, pedig 1909-ben nagyon rossz termésünk volt és így vásárló képességünk gyöngült, tehát inkább a behozatal apadását lehetett volna várni. Textilipari cikkekből — ezekre esik a külföldnek fizetett sarc legnagyobb része — emelkedett a kivitelünk e 4 év alatt 11 millió koronával, de behozatalunk, mely 496 millióra nőtt, akkora összegre, amely felével ér föl összes államgazdasági bevételeinknek s megközelíti az egyenes, meg a fogyasztási adók bevételeinek együttes összegét.

De nem folytatom tovább ezeknek az ismert adatoknak a felsorolását, csak arra akarnék rámutatni, hogyha egyes kisebb iparcikkekben (pl. a papiros némely fajtájában) látni is valami térfoglalását a hazai iparnak, nem bírom kiolvasni áruforgalmunk

statisztikájából, akár hogyan forgatom lapjait, azt a határozott, következetes fordulatot a magyar ipar javára, amelyről ma már nem elég azt mondani, hogy bekövetkezése szükséges, de amelyről azt kell szakadatlanul a magyar társadalom fülébe harsognunk, hogy elmaradása katasztrófa elé viszen. Mert ha valamikor azt állíthatta a nagy belga tudós Quetelet: „szomorú sorsa az emberi nemnek...” „Van egy adó, amelyet nagyobb szabályossággal fizetünk, mint bármi más és ez a börtön meg a vérpad adója”, mi több alappal mondhatjuk: „szomorú sorsa a magyar nemzetnek, van két adó, amelyet pontosabban fizetünk, mint bármi más; a külföld iparának fizetjük az egyiket pénzben, a másikat emberanyagban”.

A Védőegyesület jelentése és mindnyájunk tapasztalása a tanuja, hogy mi meg tesszük a tőlünk telhetőt e fordulat javára s így cselekszenek bizonyára a testvéregyesületek is, de nem látom az egész magyar társadalom fölébredését, mellénk állását azzal a teljes erővel, amelyet ez a nagy nemzeti érdek megkövetelne. Tett helyett csak szó folyik és egyre röpití országga cikkei a legvirágzóbb magyar ipar: a frázisok gyártása.

Sokat gondolkoztam e közömbösség okán. Talán az a zsidóbadtság az, amely a kötelékétől megszabadított egészséges lábat sem engedi egy ideig mozogni: ilyen kötelékhez szoktunk mi hosszú időket. Már a XVIII. század közepén meg volt — német és cseh hivatalnokokból — az a vámügyi tanács, amely a magyar iparcikkal Ausztria határán 30 %-os értékvámot fizetett, míg az osztrák iparcikk nálunk csak tizedrésznit: 3 %-ot. S képzelhető — csak ezt ragadom ki még az adatok tömegéből — mennyire használt bortermelésünknek meg borkereskedelmünknek az a kiválóan igazságos intézkedés, amely a magyar bornak a Dunán, Ausztrián keresztül Németországba szállítását csak úgy engedte meg, ha vele egyszerre ugyanannyi silány osztrák bort is szállított a magyar kereskedő. Talán ez a beleszokás a járamba, talán a hazafiság meggyöngyülése a vezetésre hivatott középosztály egy részében, amely vagy úgy született, hogy nincs érzéke a magyarság iránt, vagy azt hiszi, hogy a műveltség meg a nemzetiség azonos fogalmak, talán a gyorsan fejlődő város és az elmaradtabb vidék életfelfogásának erkölcsi és műveltségi színvonalának különbsége s a vidék tartozkodó bizalmatlansága az e mozgalomban is vezető szerepre hivatott város iránt, talán kereskedőink szegénysége, amely a kezdet nehézségeivel küzdő, kistőkéjű magyar gyáros helyett a kedvezőbb fizetési föltételeket nyújtó gazdag külföldi gyárossal való összeköttetésre kényszeríti őket, talán a magyar embernek Keletről magával hozott egykedvű fatalizmusa, amelyből csak a közvetlen veszedelem megpillantása tudja kiragadni.

E közvetlen veszedelem pillanata azonban most elérkezett. A népszámlálás nemzetünk testének egy darabját már sorvadásban találta és már beáll az egésznek enyé-

amint borzasztóan sikoltozott. Mire hozzáértem, arccal a sárba bukott.

A hátsó ülésen, biztosan és kényelmesen, félkézrel az oldalpárkányra támaszkodva, míg kalapjáról és bajuszáról csurgott a víz, ott ült a „másik” — holtan. A hatvan angol mértföldnyi rázós ut hegynek föl, azt hiszem, sok volt beteg szívének. A kocsis így szólt: „Ez a sahib Salonon innen két stációval meghalt. Odakötöttem a kocsihoz, hogy ki ne pottyanjon az uton s így jöttem Simlába. Ad-e a sahib baksist! Ez itt — s „a másik”-ra mutatott — egy rupiát adott volna.”

A „másik” ott ült, vigyorgó arccal, mintha mulatna tréfás megérkezésén. Schreiderlingné asszony nyögni kezdett a sárban. Négyünkön kívül egy lélek sem volt a hivatalban s az eső csak úgy zuhogott. Először is Schreiderlingné asszonyt kellett akadályozni, hogy neve ebbe a dologba belekeveredjék. A kocsis öt rupiát kapott, hogy batárt keressen a bazárban Schreiderlingné számára. Azután tegyen jelentést a tonga babunak a „másik”-ról s a babuk intézkedjék legjobb belátása szerint.

Schreiderlingné asszonyt az esőből földel alá cipeltem s aztán kettesben háromnegyed óráig vártuk a batárt. A „másik”

úgy maradt, amint megérkezett. Schreiderlingné asszony mindent akart, csak jajgatni nem, pedig ez talán használt volna neki. De amint jobban magához tért, azt is megpróbálta. Majd imádkozni kezdett a „másik” lelki üdvéért. Ha nem lett volna tiszta, mint a nap, saját lelkéért is imádkozott volna. Vártam, nem teszi-e; de nem tette. Ezután megpróbáltam ruhájáról a sarat letisztítani. Végre megjött a batár s egy kis erőszakkal rávettem a távozásra. Rettenetes föladat volt elejétől végig; de ott volt a legborzasztóbb része, mikor a batárnak a fal és a tonga között kellett keresztülnyomulnia s a lámpafénynél látta azt a vékony, sárga kezét, amint a kocsi-párkányba kapaszkodik.

Mikor haza értünk, valaki épen bálba ment „Peterhoff”-ba, az alkirály kastélyába. Az orvos kitalálta, hogy az asszony lebu-kott a lóról, hogy a Jakko tetején szedtem föl s valóban becsületesemre válik az a gyorsaság, amelylyel orvosi segélyhez juttattam. Nem halt bele. Schreiderling-féle emberek feleségei nem egy könnyen halnak meg. Élnek és megcsunyulnak.

Schreiderlingné asszony sohasem említette egyetlen találkozását esküvője óta a „másik”-kal.

Dobó Albert

ékszerész Kolozsvár, Mátyás király-tér 15. sz. alatt.
Telefon 842. (Volt Husznik János-féle üzlet.) Telefon 842.

A Husznik János-féle óra- és ékszerüzletet átala-
kitva és újonnan berendezve tovább folytatom.

Óra, ékszer, china s
valódi ezüst áruk nagy
raktára. Szemüveg or-
:: vosi rendeletre. ::
Nagy javító műhely!

HIREK.

Naptár.

*

1911. évi május hó 9. kedd.

Róm. kath. N. Gergely — Prot. N. Gergely.
Görög-ország április 20. Szvazul.

Nap kél 4 óra 33 perckor, nyugszik 7 óra 22 perckor.

Hold kél 12 óra 35 perckor, nyugszik éjjel 2 óra 40 perckor.

Időjárás: Változékony. sok helyütt csapadék.

Hátralékos előfizetőinket kérjük, hogy az előfizetési díjakat sürgősen küldjék meg.

— Mai vezető cikkünk. *Kivándorlás és iparvédelem* cím alatt adjuk ki mai lapunk vezető helyén dr. Kenéz Bélának, az egyetem kiváló, fiatal, tudós tanárának a Kolozsvári Magyar Védő-Egyesület minapi közgyűlésén felolvasott és hozzánk juttatott nagyértékű fejtegetését, melyet a közgyűlés határozatából röpiratban kinyomtatnak és néhány nap múlva már közrebocsátanak. Dr. Kenéz Béla, bár távol áll a Nemzeti Munkapárttól, azért joggal igényt tarthat arra, hogy a kivándorlásról és az iparvédelemről vallott nézetei minden vonalon meghallgatásra találjanak.

— A polgármester Budapesten. Szvacsina Géza udv. tan., polgármester tegnap a déli gyorsvonattal néhány napi ottartózkodás végett Budapestre utazott. A polgármester utazásának célja, mint már megírtuk, hogy a kormánnyal a földgáz Kolozsvárra vezetése érdekében személyesen végezze a tárgyalásokat.

— A sajtóiroda új főnöke. Budapesti tudósítónk jelenti nekünk telefonon, hogy gróf Khuen-Héderváry Károly miniszterelnök a miniszterelnökség sajtóosztályának a vezetésével a mai napon megbizta Barát Ármint királyi tanácsost, a sajtóosztály érdemes vezető emberét, aki Klein Ödön távozása óta teljesítette a főnöki teendőket. Barát Ármint egyike a hírlapirodalom elismerten legérdemesebb régi munkásainak, aki hosszú időn át mint temesvári lapszerkesztő teljesített kiváló szolgálatokat a vidéki sajtó erkölcsi súlyának emelése körül s évek óta, mint a központi sajtóiroda egyik vezető tagja működik nagy hozzáértéssel és páratlan ügybuzgósággal. A miniszterelnök a legjobb választást tette, amikor ezt a kiválóan érdemes férfiut bizta meg a kényes és nagy körültekintést igénylő feladattal.

— A megyei közigazgatási bizottság ülése. Kolozsvármegyei közigazgatási bizottsága f. hó 10-én, szerdán délelőtt tartja rendes havi ülését a Vármegyeház tanácstermében. Az ülésen az egyes előadók fognak beszámolót tartani a megyei közigazgatás multhavi eseményeiről.

— Bérmlás. Fényes egyházi ünnepély színhelye volt vasárnap délelőtt a főplebánia-templom. E helyen ugyanis óriási közönség jelenlétében dr. Majláth Gusztáv püspök

310 gyermeket bérmlált meg. Az ünnepély reggel 8 órakor vette kezdetét, melyen a misét maga a püspök szolgáltatta fényes segédlettel. Mise után dr. Hirschler József plebános, majd a püspök tartottak beszédeket. A bérmlás 11 óra felé ért véget. A püspök tegnap reggel a monostori templomban 98 gyermeket bérmlált, ma délelőtt pedig a szentpéteri templomban osztja ki a bérmlás szentségét.

— Erdélyrészi Jogi Közlöny. Papp József dr. ügyvéd, kamarai titkár gondos szerkesztésében és kiadásában megjelenő „Erdélyrészi Jogi Közlöny” című jogi szaklap e heti számában „Az ügyvédi rendtartás reformja” címen vezető cikket közöl Petrán Tibor dr. ügyvédtől, aki az ügyvédszövetség alakuló ülésével kapcsolatban a numerus clausus elvi alapjára fektetett új ügyvédi rendtartást sürgeti. A korlátozott tehetségű társaságokról értekezik e számban Tarnai Aladar, az álképviselőtről Ney Pál dr. Szakközleményeket irtak még e számba Leitner Mihály dr., Kaplány Géza. E szám is közli a kolozsvári és marosvásárhelyi táblák elvi jelentőségű határozatait s a mult heti ügyelintézéseket. Gyakorlati kérdések és feleletek, valamint a különféle rovata egészíti ki e tartalmas számot.

— Korbuly Bogdán temetése. A pénteken éjjel elhunyt Korbuly Bogdán tetemeit szombaton délután helyezték ravatalra. Koszorukat helyezték a ravatalra: Régi barátsága jeléül — Gróf Wass Albert. Felejtethetetlen jó férjemnek — Margit. Szeretett jó tatának — Ida és Domokos. Felejtethetetlen jó nagytatának — bánatos unokái: Domokos és Géza. Lompérdi Korbuly Bogdának — dr. Visky László. Szeretett jó Korbuly bácsinak — Bertuska. Szeretett jó atyámnak mély fájdalommal — Ilona. Bánatos részvéttel — a Fabinyi-család. Korbuly Bogdának — Szvacsina Géza és neje. Kegyelettel — Mari. Szeretettel — a Manndorff-család. L. K. B. — Mayer Majer és családja. L. Korbuly Bogdának — a Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank részvénytársaság. Külön koszorút küldött ugyanezen intézet igazgatósága és a tisztviselői kar. Vasárnap délután fél 4 órakor volt a temetés. Képviselve voltak a temetésen a kolozsvári főúri körök, közhivatalok, a város és vármegye tisztikara és bizottsági tagjai élükön Szvacsina Géza polgármester és Dózsa Endre alispánnal. Testületileg vett részt a Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank r. t. igazgatósága és tisztikara, továbbá a vakok és siketnémák intézetének tanári kara, növendékei és nagyszámú résztvevő közönség. A ravatalnál a gyászszertartás d. u. fél 4 órakor vette kezdetét. A szertartást dr. Hirschler József preláus-plebános fényes papi segédlettel végezte. Ennek megtörténte után az összes kath. templomok harangjainak zugása között megindult a népes gyászmenet a temető felé. A családi sirbölt előtt a papság elvégezte az utolsó szertartásokat, mire a korporsót elhelyezték a sirbölt egyik fülkéjében. Az elhunyt lelkiüdvéért tegnap délelőtt 10 órakor a Mátyás király-téri főplebánia-templomban gyász isteni tiszteletet tartottak, melyen a misét nagy papi segédlettel dr. Hirschler József plebános szolgáltatta.

— A gazdasági akadémia tanulmányutja. A gazdasági akadémia 20 hallgatója, az intézet 4 tanárának vezetése mellett, a jövő hó elsején nagyobb szabású tanulmányutra megy. Az utazás célja a Horvátországban levő Dojni—Miholjaczi mintagazdaság megtekintése. Onnan Fiumének és a Balaton-melléki szőlő vidéknek megsejmlése után, Budapestre keresztül fognak visszatérni.

x Petrás Sári, a Berlinbe költözött nagy mérsző, lelkes terjesztője a Dr. Biró-féle „Havasi Gyopár-Crém”-nek, melyből postacsomagokként rendel. Ugy látszik, hogy a Párisban is kitüntetett arcszépítő mégis csak jobb a külföldiszerkeknél.

Kereskedelmi Részvénytársaság

Kolozsvárt, a főpostával szemben.

Lebonyolít mindennemű kereskedelmi és áru ügyletet, valamint oly bankügyleteket is, melyekkel helybeli pénzintézetek nem foglalkoznak.

Vesz és elad sorsjegyeket, értékpapirokat, helybeli és vidéki részvényeket s azokra — már egy darabtól kezdve is — kölcsönt nyújt.

Beszerez minden előfordulható szükségleti cikket, használati és műszaki tárgyakat eredeti forrásokból, gyári árakban.

Elvállal bármily bizományt, ügyvéteit, mint eladást.

Berendez és felszerel iparvállalatokat, azokban esetleg részesedést vállal.

Közvetít törlesztéses és váltó kölcsönöket, ingatlan vételt és eladást, finanszírozásokat és minden elképzelhető ügyletet.

Ha jó írógépet

akar venni, úgy csakis

Lovas Sándor

céghez forduljon bizalommal. Ugyanott az összes rendszerű írógépek szakszerű javítása, valamint az összes rendszerű írógépekhez kellékek a legutáno-sabb árban kapható. — Legújabb találmányu és összerakható „ALBUS”-írógép 3½ klgr. súlyu tokkal együtt

csak 350 korona.

Használjon Rózsa tejcrémet

Elmulaszt szepítőt, májfolttot pörseást, pattanást a legrövidebb idő alatt.

Kis tégely 60 fillér, nagy tégely 1 kor., hozzávaló Rózsa tejcréme szappan 70 fillér, puder három színben 1 korona.

Főraktár

Rózsa

drogeria és illatszertárban

Kolozsvár, Mátyás király-tér 13.

Telefon 791. szám.

Dohányzóknak fontos tudni! A legjobb és legegészségesebb szivarkahüvely és szivarkapapírok Dohányzóknak fontos tudni!

„Nyilas” ■■■ „Sorompó” ■■■ „Mátyás király”

Valódi magyar gyártmány!



Kérjük mindenütt!

— Az Erdélyi Irodalmi Társaság matinéja. Mint már említettük, az E. I. T. vasárnap, május 14-én délelőtt fél 11 órakor matiné rendez az Uránia-színházban 1 koronás belépődíjakkal. Elő lehet jegyezni Kovács Dezső titkárnál (ref. kellégium, telefonszám 897.) Nehány páholy is áll még rendelkezésre, ezeknek ára 6 korona. A jegyeket kedden délelőttől fogva már ki lehet váltani. Az előjegyzett helyeket szombaton délig fenntartja a rendezőség. A végleges műsor számai a következők: 1. Gróf Esterházy Kálmán főispán, az E. I. T. tiszteletbeli tagja szabad előadást tart. 2. Poór Lili k. a., a Kolozsvári Nemzeti Színház tagja Jékely Aladár költeményeiből szaval. 3. Farkas Ödön „Isten veled...” című harmasát énekl. Sándor Mariska, Pálffy Boriska és Retezár Katica k. a. 4. Lovassy Andor humoros elbeszélést olvas fel. 5. Balázs Árpád dalköltő cigányzene-kisérettel saját népdalait adja elő hegedűn. Az előkelő színvonalú irodalmi matiné a magunk részéről is melegen ajánljuk a közönség pártfogásába.

— Gyümölcsészeti tanfolyam. A Gazdasági Akadémián tegnap kezdték meg a tanítók és papok számára hirdetett, 8 napig tartó gyümölcsészeti tanfolyamat, melyre az ország minden részéből jöttek hallgatók. A megnyitó előadáson Molnár István min. tanácsos is megjelent.

— A polgári leányiskola találkozója. Tegnap tartották a polgári leányiskola 1906-ba végzett növendékei 5 éves találkozójukat. Igen nagy számmal jelentek meg élén a köztisztviselőben álló Pallós Albert igazgatóval. Az összesek nevében Beczásy Mariska üdvözölte az igazgatót, míg az osztályfőnökné Pollák Erzsike mondott köszöntőt és végül az egész tanári karra Deutsch Ilonka. A társaság együtt volt a késő órákig és végül 5 évre meghosszabbították a találkát.

— Bérmlások Kolozsmegyében. Gróf Majláth Gusztáv Károly róm. kath. püspök e hó 9-én kezdi meg a Kolozsdoboka esperesi kerület községeiben végzendő bérmlásokat. A körut sorrendje a következő: 9-én Györgyfalván, 11-én Szászfenesen, 12-én Magyarfenesen, 13-án és 14-én Bácsban, 15-én Bánffyahunyadon, 16-án Jegenyén, 17-én Gyaluban, 18-án Kajántóban, 20-án Hidalmáson, 21-én Szurdukon, 22-én Csáki-Gorbón, 23-án Szarvaskenden, 24-én Kolozson, 25-én Mócson. A bonchidai bérmlás elmarad és a jövő évben elkészülő új templom felszentelő ünnepségeivel egy időben fog megartatni. A szolgabíróságok már megkezdtek a járásukba tartozó községek előkészítését a püspök ünnepélyes fogadtatására.

— Az ingatlan Bank megalakulása. Tegnapelőtt, vasárnap tartotta meg az Ingatlan Bank Részvénytársaság alakuló közgyűlését. Az alaptőke 100.000 korona, aminek azonban az emelése a megkezdés tulajdonságai miatt hamarosan be fog következni. A bank célja ingatlanok vásárlása, ház és lakásépítések. Tekintve, hogy Kolozsvárott igen drága lakásviszonyok vannak és hogy építkezésekre még mindig igen nagy szükség van, ha bank hivatása magaslatán fog tudni állani, a város közgazdasági érdekeinek jelentős szolgálatokat tehet. Az Ingatlan Bank megalakításában nagy szerepe van a Mercur bank és pénzügyintézetnek.

— A mezőgazdasági statisztika átszervezése. A földművelésügyi miniszter arról értesítette Szvacsina Géza polgármestert, hogy a mezőgazdasági statisztika szolgáltatás átszervezése körül jelenleg folyamatban levő teendők elvégzése, illetve precizizálása céljából, mivel az egyes városokkal való személyes érintkezést az ügy természete kikérülhetetlenné teszi, dr. Marton Ödön min.

osztálytanácsost, vagy helyettesét fogja elküldeni Kolozsvárra intézkedés végett. Az osztálytanácsos megérkezésétől külön értesítést fognak küldeni.

— Évzáró vizsgálat a munkásgimnáziumban. A helybeli munkásgimnázium f. hó 7-én, vasárnap délelőtt tartotta az első évi záróvizsgálatot a polgári fiúiskolában. A vizsgálaton a távollévő elnök, dr. Apáthy István egyetemi tanár helyett Lux Gyula, a munkásgimnázium igazgatója elnökölt. A hallgatók ez alkalommal a második félév anyagából tettek vizsgálatot, még pedig a következő tárgyakból: 1. Egészségtanból, előadó dr. Konrádi Dániel egyet. m. tanár. 2. Művelődés és ipartörténetből, előadó Varju János kegyesrendi tanár. 3. Természettudomány, előadó Csernó István polg. isk. tanár. 4. Egyszerű műhelyi könyvelés, előadó Szentkirályi Sámuel keresk. akad. tanár. 5. Számítás, előadó Mezei Mihály állami tanító. Vizsgálatra a következő hallgatók jelentkeztek: 1. Bács Hillár. 2. Dávid János. 3. Demes Antal. 4. Biró Ferenc. 5. Hermann Károly. 6. Nagy Dezső. 7. Nagy Ernő. 8. Mórincz Béla. 9. Papp Kelemen. 10. Ránta László. 11. Szöllőssy László. 12. Veress Lajos. A hallgatók egyes tárgyakban feltűnő tájékozottságot tanúsítottak. A vizsgálat befejeztével az elnöklő igazgató lelkes beszédben bucsuzott a hallgatóktól, melyre végül Mórincz Béla hallgató válaszolt, köszönetet mondván a tanári karnak az összes hallgatók nevében a lankadatlan tanításért és vezetésért, amelyben a tanév folyamán részesültek.

— Az E. K. E. kirándulása. Régen sikerült kirándulás olyan jól, mint amilyent az E. K. E. folyó hó 7-én vasárnap a Dezsővárhoz és a zsoboki márványbányához rendezett. A kirándulók Sztánáig vonaton utaztak (külön szakaszban). A sztánai állomásról igen kellemes utvonalon a festői Dezsővár romjaihoz gyalogoltak, amelynek aljában kut mellett költözték el ebédjüket. Innen d. u. fél 2-kor elindultak és 4 óra körül érték Zsobokra, ahol megtekintették a márvány csiszoló-gyárat és a márványbányákat. Innen a nem messze fekvő gipszbányákhoz gyalogoltak rendkívül kedves erdőszerű ösvényen és a gipszbányák közelében lévő kitűnő források mellett meguzsonnáztak. Innen 6 óra után indulva a vasúti vonal mellett erdőszerűen a sztánai állomáshoz gyalogoltak vissza, ahol fél 8-kor vonatra ültek és fél 9 órakor jó kedvben érkeztek haza. A kirándulást különösen kellemessé tette az enyhe idő és az ébredő természetben való gyönyörködés. Nagyon szép volt a kilátás Dezsővártól a Meszes és a Vlegyásza vonulataira; ugyanakkor szép kilátás volt a Zsobok felett fekvő Bükkös hegyről. A kiránduláson mindvégig a leghellemesebb és a legjobb idő volt. A résztvevők névsora: Baumann László, Karl Béla, Kolár József, Kolár Károly, Lázár J. Odön, Madari Zoltán, Moldován Péter, Nagy Balázs, Pap György, Ruttkai Ferec, dr. Ruzitska Béla, dr. Ruzitska Béláné, Vészi Béla, Vörös József és dr. S. Kovács József titkár.

— Keresnek egy ál baptistát. A Rákóczi ut 2. szám alatt lakó Pap Simonhoz pár nappal ezelőtt beállított egy fiatal ember s kvártélyt kért. Kapott is a jámbor Pap Simon baptistánál, mert magát is ahhoz a vallásfelekezethez tartozónak mondotta. Tegnap azután nyomtalanul eltűnt az ifjú, de előzőleg az egyik asztal fiókjából ellopta az ott volt 24 koronát. Pap az esetet bejelentette a rendőrségen, hol annál is inkább erélyesebb nyomozást vezettek be, mert pár hónappal ezelőtt már fordult elő Kolozsvárt egy ilyen eset s így valószínű, hogy a tettes mind a két esetben egy és ugyanaz a személy.

Kereskedelmi Hitelintézet Rt.

Szentegyház-u. 4. sz. Status-palota

Alaptőke 200,000 korona :
Osztr.-magy. bank giró-számla
Postatakarékpénztár 10,880 sz.

Betétek után

5⁰/₀

kamatot fizet naptól-napig, a tőke-kamatadót a bank sajátjából fizeti.
Leszámitol váltókat, kölcsönöket
nyújt ingatlanokra és értékpapírokra.
Iparvállalatoknál szükséges biztosítékokat a követelményeknek megfelelően leteszi és vállalatok pénzügyi lebonyolítását teljesíti.

Magy. kir. osztálysorsjegyek elárúsítóhelye.

Üzleti órák d. e. 1/2 9—1/2 1-ig, d. n. 3—4-ig.

Kereskedelmi Hitelintézet Rt.
Igazgatósága.

Sokszorosításokat

legszebben, legolcsóbban,
leggyorsabban

Csiszár Viktor

Record „Írásmunka vállalata”
Deák Ferenc-utca 35. s. vég i.

Írógép-kellékek nagy raktára.

Telefon: 624.

VITA FORRÁS

Biztos gyógyszer: gyomor- és cukorbetegnek, közhány, hólyag- s vesebetegnek. Félpohár Vita-forrás a gyomorerőgést azonnal megszünteti.

A vállalat tulajdonosa CONSUM Keresk. részvénytársaság

— Budapest, VI., Teréz-körút 4. szám. —
Kapható: minden jobb üzletben és gyógyszerárban.

Főraktár: Segesváry és Társai cégnél Kolozsvár.

Tőzsde.

Budapest, május 8. (Saját tudósítónktól.)

Az esti gabonátőzsde árfolyama:

Buza májusra	25.34
„ októberre	22.86
Rozs októberre	18.84
Zab októberre	15.08
Tengeri májusra	12.90
„ júliusra	13.12

„Hungária” első kolozsvári kenyérgyár részv.-társ.

Ajánlja kiváló tápduc liszttekből, tiszta kezeléssel gyártott kenyerét legjutányosabb szabott árakon. Raktárak a piacokon és legtöbb fűszer üzletekben.

Jelenlegi árak:

fehér	34
félbarna	30
barna	26
verthaju fehér	30

fil. kilonként

„Robur magyar gyártmányú cipők egyedüli főraktára.”
Kalapok, ingek s mindenféle és legdivatosabb úri-divat
cikkek olcsó bezerzési helye.

Megnyitaz ujon nan berendezett cipő és úri-divat áruház.
Hol a legfinomabb minőségű és legdivatosabb fazonu férfi

„Robur magyar gyártmányú cipők egyedüli főraktára.”
Kalapok, ingek s mindenféle és legdivatosabb úri-divat
cikkek olcsó bezerzési helye.

— **A kolozsvári Orvostanhallgatók Segítő és Önképző Egyesülete**, mint az elmúlt évben, úgy most is a legnagyobb készséggel és teljesen díjtalanul közvetít fürdőre menő orvosoknak helyettesül s fürdő orvosoknak segédül szigorló orvosokat. Ajánlkozások és megkeresések az elnök: Lévay József (Kolozsvár, Tanítók-Háza) címére küldendők.

— **Eltűnt leány.** Potoczky János, városról-városra járó kubikos tegnap munkakeresés végett Kolozsvárra jött. Persze gyalogszerrel érkezett be a Széchenyi-térre s egy talicskában pedig maga előtt tőlt a 13 éves János fiát s a 9 éves Zsuzsi nevű leányát. Mig munka után nézett, addig a leányát a fia felügyelete alatt a téren hagyta. Vagy egy jó félóra múlva jött vissza. A fiu ekkor egy kirakat előtt bámészkodott s a talicska pedig üres volt. A kis leány, a Zsuzsi időközben felügyelet nélkül maradván elbódorgott s így eltűnt. Most a rendőrség keresi a szegény kubikos eltűnt gyermekét.

— **Gaidusek Erzs.** Május elején érdekes vendéget kap Kolozsvár. A budapesti „Művészház”-ban kiállított csodálatosan artisztikus fotográfiáival oly gyors hódítást szerzett fiatal művésznő, Gaidusek Erzs. készül idejönni pár napra, az itteni arisztokrácia néhány női tagjainak meghívására. A Gaidusek Erzs. budapesti műtermében készült fotográfiák mindegyike valóságos képzőművészeti műremek. Egy lap a többek között ezeket írja róla: „Igy csak művészeti elmélyedéssel lehet fényképezni. Egyik-másik darabja valóságos karakter tanulmány”. A fővárosi lapok valósággal magasztalják a fényképezés eme kiválóságát és bármennyit irtak — nem mondtak róla eleget. Ha eljön hozzánk ez az érdekes fiatal művésznő, akinek módjában lesz, siessen felhasználni a ritka alkalmat, hogy az ő nagy tökéletességű képeit megismerje — s magát általa megörökíttesse.

— **Felvétel a tanítónőképzőbe.** A kolozsvári áll. tanítónőképző-intézetbe az 1911—1912. tanévre való felvételre a vall.- és közokt. miniszterhez intézett kérvényeket f. é. május 31-ig kell az intézet igazgatóságához benyújtani. Bővebb felvilágosítás az intézetben nyerhető. A felsőbb leányiskola 6. osztályát vagy óvónőképző II. osztályát végzett növendékek számára, akik a képző-intézet III. osztályába kérik a felvételüket — f. é. június 3-án tartatik a tantervkülönbözeti vizsga — ugyanakkor a felső népisk. II. oszt. végzett növendékeknek a felvételi vizsga is. Az igazgatóság.

— **Szenzációs letartóztatás.** Tegnap a kora reggeli órákban érkezett Kolozsvárra a hunyadmegyei Demjén községből Eismann Domokos földbirtokos. Eismannak ez az utazása egyáltalában nem mondható szerencsésnek, mert a vonaton Székelykocsárd és Kolozsvár között utazó zsebtolvaj ellopja a 300 koronát tartalmazó pénztárcáját. Kolozsvárra érve Eismann azonnal a rendőrségre sietett, hol a vasuti lopást bejelentette. A nyomozáshoz még jóformán hozzá sem fogtak, mikor a Deák Ferenc-utcából két alakot állítottak elő. Az alakok közül az egyik, ki magát Grünberg Adolfnak mondogta, az említett utcában özv. Angyalosi Gergelyné viszontelárusítótól vásárlás ürügye alatt ki akarta lopni a pénztárcáját, de tetten érték. És ezért állították elő Grünberger és társát, Schwarc Károlyt. Kihallgatásuk folyamán semmivel sem tudták magukat igazolni. Így tehát nagyon is valószínű, hogy az egyik, a Grünberg brailai születésű s a másik, a Schwarc pedig bukaresti. Mind a ketten azt állítják, hogy ők Párisban lakó rokonaikhoz akarnak utazni. Megmotozásukkor nagyobb mennyiségű pénzt és elszakított vasut jegyet találtak az elfogottaknál. A rendőrségen azt hiszik, hogy a letartóztatásban nemcsak Eismann kifosztóját, de két nagyon is veszedelmes vasutitolvajt sikerült elcsipni. Grünberger és Schwarcot lefényképezték s a fényképeket felküldik az Orsz. Bünyügyi Nyilvántartó Hivatalba, hogy ott állapítsák meg kilétüket.

— **Fajállatok jutalmazása.** A kormány 4000 koronát utalt ki a kolozsmegyei gazdasági szakosztály részére, a nár folyamán erre a célra kiválasztotti helyiségekben megtartandó fajállat-kiállítás jutalmazásának céljára.

— **A Munkásgimnázium felüggelő-bizottsága** f. hó 10-én (szerdán) délután 6 órakor tartja rendes gyűlését a Városháza tanácstermében.

— **Meghívó.** A Kolozsvári Önkéntes Mentő-Egyesület 1911 május hó 12-én (pénteken) délután 5 órakor a mentőállomáson választmányi ülést tart, melynek tárgysorozata a következő: 1. Jegyzőkönyv felolvasás és hitelesítés. 2. A szakbizottságok előterjesztései. 3. Folyó ügyek. 4. A közgyűlés előkészítése. 5. Indítványok.

— **Megtámadott kubikos.** Tegnapelőtt Tordáról Bánffyhungyadra tartott Dobrovsky János kubikos két kis gyermekével együtt. Szucsák határában összetalálkozott egy szekeres emberrel, akinek lovai éppen az összetalálkozás pillanatában valamitől megijedtek. A szekeres erre feldühödten rárohant Dobrovskyra, aki nem birt védekezni és olyan ütlegeket mért rá, hogy összeesett. A szekeres ezután természetesen sietve elhajtott, Dobrovskyt pedig, aki sérülései következtében alig tudott megmozdulni az országúton járó emberek találták meg mellette kétségbeesetten siránkozó gyermekeivel együtt. A szerencsétlen embert beszállították András-házára, ahol az orvos megvizsgálta és megállapította, hogy 6 napig nem hagyhatja el a községet. A szolgabírói hivatal a csendőrség útján elrendelte a nyomozatot az ismeretlen támadó ellen.

x **Joanovics Testvérek** Erdély legnagyobb fényképészeti és festészeti műintézete, elsőrangú művészi kivitelű munkák, speciális gyermekképek, mindenféle kivitelű festmények saját műhelyünkben készülnek.

x **Domby Elek** művészi fényképészete. Legújabb és legelőkelőbb műterem. Kolozsvár, Wesselényi Miklós-utca 3. sz. Fényképek, arcképek, reprodukciók régi és új képek után életnagyságig. Interieurök és Speciál-felvételek. Vízfestmények, pastellek, aquarell- és olajfestmények művészi kivitelben.

x **Saison különlegesség: Kertészeti eszközök.** Azonkívül: Zsebkések, ollók, borotvák, stb., szemüvegek, orrcsipesz, színházi és tábori látszövek, hőmérők, lázmérők, vivőeszközök párbajfegyverek, revolverek nagyválasztékban és csakis elsőrendű minőségben kaphatók: **KÜN MÁTYÁS FIA** működőüzem, kések, kardműves, látszerész és műszerész üzletében Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 2. szám., „Szandrik” Alpakka evőeszközök eredeti gyári áron.

x **Az ipar csodája!** Üveg készlet 12 személyre 33 darab összesen csak 6 kor. 30 fill. Vidékre ládába 60 fill. több. Kapható Somiyay Mihály üvegáru házában Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 4. Telefon 818. Kérjük a címre ügyelni.

SZINHÁZ.

Heti műsor:

A téli színházban:

Kedd	Mignon. (Arnoldsohn Sigrid és Baranyai Jolán vendégjátéka. Kezdet 7 ¹ / ₂ órakor. Részben és mérsékelt főlémelt helyárrakkal. — Bérletszünet XXXIX. C.)
Szerda	Testőr. (Csontos Gyula vendégjátéka. Rendes helyárrakkal Bérlet 181. A.)
Csütörtök	Medikus. (Csontos Gyula bucsuföllepése. Rendes helyárrakkal. Bérlet 182. B.)
Péntek	Lakmé. (Arnoldsohn Sigrid bucsuföllepése. Részben és mérsékelt főlémelt helyárrakkal. Bérletszünet XL. D.)
Szombat	Elvált asszony. (Medgyasszai Vilma vendégjátéka. Rendes helyárrak. Bérlet 183. C.)
Vasárnap	d. u.: Aranyvirág. (Félhelyárrakkal.) este: Medgyasszai Vilma cabaret-estélye és Mint a mezőnek virágai. Rendes helyárrak. Bérlet 184. D.)

13

1 mtr. pongyola zefir.

28

1 mtr. pongyola szövet
120 cm. széles.

27

1 mtr. angol zefir
legszebb.

31

1 mtr. selyem ruha-
vászon minden színben.

41

1 mtr. strapia szövet
120 cm. széles.

83

1 drb. házi készit-
ményű nő ing.

1.95

1 drb. félselyem nap-
ernyő minden színben.

90

1 drb. fehér ebédlő-
abrosz.

László Ignác

uj áruházában

Wesselényi M.-utca 11.

Telefon 906.

A szinkörben.

Kedd Nincs előadás.
Szerda Nincs előadás.
Csütörtök Nincs előadás.
Péntek Nincs előadás.
Szombat Utánam. (Esti előadás félhelyárral.)
Vasárnap d. u.: Csittulj szívem. (Félhelyárral.)
" este: A csikós. (Rondes helyárral.)

* **Góthék vendégjátéka.** A kolozsvári Nemzeti Színház vendégei, *Góthné* Kertész Ella és *Góth* Sándor vasárnap este folytatták és tegnap este fejezték be három estére terjedt vendégjátékukat. Vasárnap Wilde Oscar világhírű „Salome”-ja és a „Buridan számára” c. francia vígjáték kerültek színre. Tegnap pedig bucsuzóul Schnitzler „Anatol”-ját játszották. Mind a két estén zsufolásig megtelt a színház hatalmas nézőtere s a közönség szívesen és sokat tapsolt a művészpárnak.

* **D'Annunzio új darabjának próbái.** A Szent Sebestyén martiriuma című darab próbáiról, melyek most folynak a párisi Chatelet-színházban, a következőket írja az *Intrasigeant*: Az első felvonásban van egy csinos jelenet, amelyben Ida Rubinstein, aki Szent Sebastiant játsza, mezitláb táncol „tüzes szénhalmazon”. A kintás megkezdődik. A költő világosan akarta kifejezni a megkínzott vértanu gondolatait. A szén iz-zani kezd és mártír kinjai egyre borzasztóbbak lesznek. Ebben a pillanatban a színpad háttérében élénk világosság támad és Szent Sebestyén mintegy álomban látja a

ráváró mennyei boldogságot. Ez a misztikus látomány tartja benne a torturák alatt a lelket. A szénparázs kihűl és a vízió eltűnik. Sebastian most már csak egy szerencsétlen halandó megégett talpakkal és dagadt lábbal.

URÁNIA

A budapesti magyar tud. színház színpada Kolozsvárt, a Ferenc József-ut elején.

Előadások hétköznapokon este 6-tól, vasár- és ünnepnapokon d. u. 3—11-ig
Telefon sz. 758. Telefon sz. 758

Ma először, 8—14-ig utoljára!

Jubeliumi előadások.

Az Uránia 5 éves fennállása emlékére. Ezen előadásokra ajándékozásra jogosító jegyek bocsátatnak ki. Minden 100 jegy közül 1 feltétlenül ajándékhoz juttat.

Mozgófénykép.

A megváltó élete. A savoyai hegyek. Lelkiismeret. Markotányosnő. Rövidlító férj. Boszorkány. München. A szerencsa fia.

Helyárak: Föntartott páholyülések. — Zártszék 1 K. — I. hely 80 fillér. — II. hely 60 fill. — III. hely 40 fill. Katonák és gyermekek III. helyen 20 fill.

TÁVIRATOK.**ORSZÁGGYÜLES.****A képviselőház ülése.**

— *Saját tudósítónk expressz jelentése.* —
Budapest, május 8.

Kabós Ferenc alelnök 11 órakor nyitja meg az ülést.

Következett napirend szerint az 1911. évi állami költségvetés részletes tárgyalása.

Földművelési tárca.

Khuen-Héderváry Károly gr. miniszterelnök: Beterjeszti a múlt év negyedik negyedének tulkiadásairól szóló kormány jelentést.

Kiadják a zárszámadási bizottságnak.

Reök Iván (Kussuth-párti) beszél azon előnyökről, melyeket a borítaladó csökkentése maga után vonna. Behatóan foglalkozik a botértékesítés kérdésével és kéri a homoki bortermelés támogatását. Fejtegette annak szociális fontosságát.

Elismeri, hogy földműveseink konzervatív természetűek, de éppen azért kell mindent megtenni a haladásuk érdekében. Miért olyan kisarányu most a fejlődés, hogy még a balkáni gazdaságok is felülmúlják?

Serényi Béla gróf (bosszus kézlegyintéssel): Hagyjuk ezeket! Láttam én már balkáni gazdaságokat, mit nem kívánok nálunk senkinek.

Reök Iván: Attér ezután a tárca egyes tételeinek bírálatára. Foglalkozik a munkásbiztosítással, annak a törvénynek a revízióját sürgetve. A tételt nem fogadja el.

Horváth Mihály: A legelő kérdéstről beszél. Majd hosszasan fejtegeti az állattenyésztés fontosságát. A költségvetést nem fogadja el.

Ülés vége 2 órakor.

A Műegyetem ünnepe.

(*Saját tudósítónk expressz jelentése.*)

Budapest, május 8.

József nádornak, a Műegyetem megalapítójának szobrát vasárnap délelőtt leplezték le a Műegyetem fedett üvegcsarnokában.

Az ünnepen megjelent József főherceg

és Augustza főhercegasszony is. A kormányt gr. Zichy János kultuszminiszter képviselte. A főhercegi pár megérkezése után az ének-kar elénekelt a Himnuszt, amelyet Pivny Aladár beszéde követett. A beszéd közben a szoborról lehullott a lepel. A közönség a szöveget hangjai mellett oszlott szét. A leplezés után Várady L. Árpád püspök misét pontifikált, melynek keretében felszentelte a zászlót. A zászló rudjába József főherceg ültette az első szöveget és Augustza főhercegnő szalaggal ékesítette fel a zászlót. Este ötszáz terítékes bankett volt a fővárosi Vigadóban.

A Ház tanácskozási rendje.

(*Székely miniszter betegsége. — Hazai Samu Bécsben. — Politikai affér. — Országos ügyvédszövetség.*)

(*Saját tudósítónk telefonjelentése.*)

Budapest, május 8.

Képviselői körökben az a terv merült fel, hogy a Ház ezentúl csak a hét első öt napján tartsa az ülést s az öt napra osszák be a szombatira eső órákat.

Kormány körökben az a nézet, hogy a költségvetési vita június közepéig véget ér. Az eddigi sorrend megváltoztatásával legközelebb az igazságügyi, azután a honvédelmi, a közoktatási s végül a kereskedelmi tárca költségvetése kerülne tárgyalás alá.

Székely miniszter betegsége.

Székely Ferenc igazságügyminiszter megbetegedett. A betegség muló természetű, pár napig azonban ágyban kell maradnia.

Hazai Samu Bécsben.

Bécsből távirják: Hazai Samu honvédelmi miniszter vasárnap este Bécsbe érkezett s ma mint a kormány képviselője részt vett Nyiri altábornagy temetésén. A miniszter holnap reggel utazik vissza Budapestre.

Politikai affér.

Holló Lajos képviselő ma Csizmadia Endre és Bosnyák Géza által provokáltatta Polónyi Gézát egy a „Magyarország” ellen

írott cikke miatt. Pártkörökben az a nézet, hogy ezt az ügyet nem lovagias uton, hanem párthatározattal kell megoldani.

Országos ügyvédszövetség.

Vasárnap délelőtt tartotta meg alakuló közgyűlését az Országos ügyvédszövetség az ügyvédi kamarában. Dr. Szivák Imre elnök beszélt a szövetség szükségessége mellett. Majd Pollák Illés, Kenedi Géza, stb. tartottak beszédeket. Elfogadták az alapszabály tervezetét. Az elnökség tagjai sorába beválasztották Kenedi Gézát, Nagy Dezsőt, Pollák Illést. Sicherman Bernátot, Tüdös Jánost és Várad Zsigmondot. Főtitkár Erdélyi Sándor lett.

A cukorbetegség gyógyszere.

Budapest, május 8. (Saját tudósítónktól.)

Dr. *Menyhért* Vilmos fővárosi orvos feltalálta a cukorbetegség gyógyszerét. Az új szer már sok esetben kipróbálta s valamennyiben kiváló sikerrel.

A Teleki grófok családi tanácsa.

Budapest, május 8. (Saj. tudósítónktól.)

A gróf Teleki család és pedig a sáromberki koltói és gyömrői Teleki családok tagjai ma gróf *Teleki* Géza és gróf *Teleki* Samu titkos tanácsosok elnöklésével családi tanácsot tartottak.

A tanácskozáson elhatározták, hogy a *sáromberki* templomot, melynek sírboltjába Teleki kancellár hamvai nyugsznak restauráltatják, ugyancsak átjavitatják az összes kegyuri templomokat is. A családi tanács gróf *Teleki* Józsefet bízta meg, hogy gróf *Teleki* László sírjára a rendezendő emlék-ünnepen koszorút helyezzen. Ezen kívül több családi ügyet intéztek el.

A trónörökös Budapesten.

Budapest, május 8. (Saját tudósítónktól.)

Ferenc Ferdinánd trónörökös vasárnap ismét Budapestre érkezett, de csak pár órát töltött itt s azután tovább utazott Zimony felé, ahonnan a Kupovin közelében levő Fruska-Góra hegységbe ment sasvadászatra.

Új bíró a kolozsvári kir fáblán.

Budapest, május 8. (Saját tudósít.)

A király *Száhlé* János elnöki titkár *bíróvá* nevezte ki a kolozsvári kir. táblához.

Gazdák kongresszusa.

(*Saját tudósítónk expressz jelentése.*)

Budapest, május 8.

Délben egy órakor a fővárosi Vigadó nagytermében 400 terítékű bankett volt, a melyen a kormány képviselőiben ott volt gróf *Serényi* Béla földművelésügyi miniszter. Az első felköszöntőt *Bujanovich* Sándor mondotta a királynak. Utána *Dessewffy* Aurél üdvözölte a megjelent földművelésügyi minisztert, mire *Serényi* Béla hosszabb beszédben válaszolt és elosztatta azokat a kétélyeket, amelyek a tegnapi képviselőházi beszéde következtében félreértés folytán a gazdaközönség körében elterjedtek. Az utolsó felköszöntőt gróf *Keglevich* Gábor mondotta *Darányi* Ignácra és gróf *Dessewffy* Emilre, mint a kongresszus diszelnökeire.

A szakosztályok ma, hétfőn délelőtt tartották záróüléseiket. A kongresszust záró teljes ülés délután öt órakor volt.

Hieronymi halála.

Budapest, május 8. (Saj. tudósítónktól.)

Ma délelőtt 10 órakor volt az engesztelő szentmise-áldozat a belvárosi plebániatemplomban. A gyászmisét Várad L. Árpád győri püspök celebrálta. A család tagjain kívül ott voltak gróf *Khuen Héderváry* miniszterelnök, gróf *Serényi* Béla földművelésügyi miniszter, lovag *Roesler* külügyi osztályfőnök, *Kálmán* és *Stetina* államtitkárok vezetésével a kereskedelmi minisztérium tisztikara, több országgyűlési képviselő, valamint az elhunyt számos tisztelője.

Adó illetékügyi

szakirodánk (hat. eng. törv. bej.) szakszerűen és felelősség mellett eljár az összes adó és illeték visszatérítések, orvoslatok, vallomások, bejelentések, után-számitások stb. eseteiben úgy helyben mint vidéken. Méltányos esetenkénti vagy ::: évi díjazás. :::

RAPID IRODA KOLOZSVÁRI,
Király-u. 6. Telefon 753

SPORT.

A vasárnapi mérkőzéshez.

— Saját tudósítónktól. —

A Magyar Labdarugók Szövetsége hivatalos lapja a „Nemzeti Sport” f. hó 7-iki számában a következők olvashatók: „A Kolozsvári A. C. lemondását a KKAS. bajnoki mérkőzésről bizottság nem fogadja el és a mérkőzést lejátszani rendeli, mert KAC. lemondása nem szabályszerű időben történt, indokait pedig a KKAS. ... bevétel biztosításával megszüntette.”

A KAC. csapata a Szövetség e határozott rendelkezésének ellenszegülve vasárnap délután nem jelent ugyan meg a Fásberki teljesen kész s igen alkalmas footballpályán, hogy a bajnoki mérkőzést lejátsza, a mintegy 300 főnyi közönséget azonban a KKAS. kombinált csapatainak érdekes és változatos küzdelme teljesen kárpótolta, annál is inkább, mert belépődíjak nélkül élvezhette végig a mérkőzést.

Midőn a KKAS. vezetőségének a közönséggel szemben tanúsított előzékenységéről örömmel adunk hírt, rosszálásunkat kell kifejeznünk egyúttal a KAC. sportszerűtlen eljárása felett s elvárjuk a Szövetségtől, hogy a mérkőzés rendezésével felmerült költségeket nemcsak megítéli a KAC. terhére, de a határozott rendelkezésének ellenszegülő csapatot példás büntetésben is fogja részesíteni.

Sajnálatos, hogy éppen a legrégibb kolozsvári sportegyesület követett el ilyen súlyos ballépést s felhívjuk a KAC. köztisztviselőiben álló, keresett sportsmann elnökének figyelmét a történetekre, mert alig hihetjük, hogy a csapat magatartásával egyet értene.

NYILTTÉR.*

Ma! Ma!

A Kioszkban

az első kolozsvári
cigány zenekar ::

hangversenyez.

Téli-nyári villa

közel a városhoz szép
parkkal, faj gyümölcs-
csössel, 3 gazdasági
épülettel, 6 holdas te-
rülettel bérbe kiadó.

Bővebbet Petőfi-utca 6. szám alatt,

REGÉNY

Henriette grófnő

Írta: Maltor.

(Polytatás.)

(35)

Az is egyike volt a sok megkülönböztető vonásnak férj és feleség közt, hogy a marquise cseppet se törődött a házzal, mintha otthon se volna, a marquis figyelme pedig kiterjedt minden csekélységre, ő parancsolt, ő adott utasításokat a cselédségnek, a kulcsok nála voltak, ő fizette ki a számlákat, de előbb tüzetesen megvizsgálta. Minduntalan járt-kelt, kezében a jegyzőkönyvvél, tekintgetett mindenfelé, nyitogatta az ajtókat, benézett minden kuckóba, az ágyak alá nézett, megtapogatta a márványokat, hogy meg vannak-e törölve és jaj volt annak a cselédnek, kit hanyagságon kapott rajta. Nem soká pörölt, de keményen.

— A Lucilliére-kei intendánsaig juttatták tönkre, szokta mondani.

Nejének barátai erre azt suttozták egymásnak, hogy a Lucillierék, ha csakugyan intendánsaik tették tönkre, bizonyára ezek segítségével állottak ismét talpra, mert a marquis bizonyára valamelyik majordomusnak vagy intendánsnak fia vagy unokája.

— Csak az érdeklődhetik úgy a háztartás iránt, aki cseléd volt ezen vagy a másik világon. A marquisnak valami seprőnyelet kellene címerébe felvennie.

— Két tollseprő egy számlakönyvön, ez volna a legjobb címer.

— És a jelszó: Honny soit, ki ... port hagy a padlón.

— Vagy ezt: Lucilliére lucet.

Az ezredes soha egy szóval se emlékezett a marquiset tett ígéreterre, bár fájt neki ennek megszegése; a marquise meg úgy tett, mintha meg is feledkezett volna róla.

Chamberlain már elhagyhatta az ágyat; egy nagy karosszéken hevert az ablak mellett, ahonnan megláthatta, ha a marquise fogata az országutról letért a kastély felé vezető fasorba.

A marquise már messziről integetett neki kendőjével. A fogat közeledett, hallani lehetett a kerekek nyikorgását a kavicsos uton, megállott, csakhamar rá suhogás hallatszott a lépcsőn; az ajtó kinyílt, mintha a vihar kifeszítette volna és a küszöbről egy vidám hang kiáltott be:

— Itt vagyok, nos, hogy érzi magát?

És a delnő az ezredes felé ment, kezeit feléje nyújtva, mosolygó arccal, könnyű léptekkel jött, mintha lábai nem is érnék a padlót, mintha szárnyakon járna.

És megeredt a szeretetreméltó csevegés; közbe-közbe kérdések, de oly sebesen mondva, hogy be se várták a választ.

— Ugy-e jól töltötte az éjjelt? Meglát-szik az arcáról. Miről álmodott? Tudom jól, hogy nem én rólam. Fogadni mernék, hogy libákról és csirkékről, ép úgy mint tegnap. Oh azok a kiéhezett, prózai amerikaiak! No, de nem veszem rossz néven; eleget böjtölt, képzelhetem, hogy milyen éhes. Gondoltam mindjárt, hogy hatalmas étvágya lesz, hoztam eleséget; már meg is mondtam a cselédeknek, hogy hoz-zák fel. Együtt fogunk falatozgatni; én is éhes vagyok, akár egy farkas. Horác barátom nem akarna teríteni?

És Horác sietett engedelmességni, nagy bámulója volt a marquisnak, arca feldurult, harminckét foga megannyi gyöngy gyanánt csillogott, mikor a delnő feléje nézett. Nem lepte meg, sőt természetesen találta, hogy a marquise oly vonzalommal van gazdája iránt, ilyen páratlan asszony meg kell, hogy szeressen egy ilyen páratlan embert, minő az ezredes, a jó isten is egymás számára teremtette őket. Nagyon megtetszett neki Lucilliére asszony örökös jó kedve, szépsége és sok egyéb jó tulajdonsága, melyeket áhitattal, lelkiismeretesen szokott felsorolni, akár egy létániát.

Az asztal csakhamar meg volt terítve, a marquise leült, szemközt a beteggel, örömet

lelte benne, ha vendégét etetheti és fel-szolgálhat neki, mint a kis leány, ki babá-jával játszik: „Egyél babuskám, légy jó és egyél”.

(Polytatás következik.)

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apró hirdetések díjai: minden szó 4 fillér, feltünőbb betűkkel 8 fillér, leg-kisebb hirdetés 10 szóig 40 fillér.

Hirdetések felvesz a kiadóhivatal
Mátyás király-tér 12. szám alatt.

TELEFONSZÁM 637.

Elveszett egy arany karkötő Egyetem-utcától Unió-utcaig. Megtalálójá jutalomban részesül. (Egyetem-utca 8. sz.) 1860.

Angol zephirek 35 kr., selyem lüster 108 kr., delain cosmanosi gyönyörű minták 51 kr., 120 széles gyapju delain minden színben 75 kr. és stb. cikkek, damaszt áruk, abroszok, szalvéták hasonló olcsó árban haphatók a **Szamos-parti-áruházban.** 1776

Aki halni vágyik, emelje fel az ujját, ezt csak Cirano de Bergeráz mondja, de hogy a szamosparti áruházban olcsón lehet vásárolni, azt mindenki mondja. 1777

Fiatal, csinos gazdag özvegy diskkrét ismerettségére vágyom. Levelek „Boldogság” alatt a kiadóba. 1862

Szép nagy kert a Rákóczi-uton, 250 nemes gyümölcsfával, nyárilakkal — 2 szoba konyha kiadó, vagy kedvező feltétellel eladó. A felegváron, hercegovina mögött, 3¹/₂ hold szántó olcsón eladó. Bővebbet Unió-utca 11. szám az üzletben. Közvetítők ki-zárva. 1861

A kolozsvári bútorkészítő iparosok

: áruzsarnokának szövetkezete :

mint az Országos Központi

: Hitelszövetkezet tagja. :

Minta bútor-terméi

Kolozsvár, Szentegyház-utca
5. szám alatt (Status-palota).

Teljes lakberendezések első kézből, a leg-egyszerűbbtől a legdiszesebb és modern kivitelben. — Rendelések úgy saját, mint adott rajzok után is elfogadtatnak. :: ::

Kizárólag szövetkezeti tagok készítményei.

Kedvező fizetési feltételek mellett is árfelemlés nélkül.

Telefon: 995

Telefon: 995

Óvári-kert

(»Kis pipa«.)

A legkellemesebb kerthelyiség a belvárosban. Villásreggeli, ebéd és ozsona. — Vacsora bármely időben. — Kőbányai sör. — Esténként: elsőrendű cigány zene. :

Tisztelettel:

Marton Vilmos,

vendéglős.

Bárki, ki pénzt veszített engedély megvásárlásnál,

A. D. R. G. M. vagy D. R. P. Érdek fűzi hozzá, hogy **pénzét visszakapja.** — Lépjen velünk érintkezésbe. — Kimerítő felvilágosítás megkívántatik. — Védőszövetkezet hivatalnokok, iparosok, kereskedők és üzemtulajdonosoknak

Berlin, Wilmersdorf Xonterstr. 19.

(A levélben 22 filléres válaszbélyeg csatolandó !!)

Csak Adler

üzletében Szentegyház-utca
5. sz. a. lehet a mai naptól a

legújabb divat blousokat,
pongyolákat és aljakat,

rendkívül olcsó árban kapni.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a

Diána-éttermemet

— a nyári szinkörrel szembe —
cabareval egybekötve
megnyitottam.

Műsor kezdete kilenc órakor. Be-
léptidj nincs.

Tisztelettel:

Nyilsztor Gergely.

Gróf Esterházy Ferencz

uradalmi pezsgőgyára, Tata

— forgalomba hozza az 1906-ik évi —

Lakodalmas • Áldomás • Billikom

(édes)

(savanykás)

(száraz)

jegyű

pezsgőit

melyeket kizárólag az uradalom somlói,
neszmélyi, devecseri, baji, tatai és bánhidai

szőlőiben

champagneszerűen szüretelt boraiból teljesen
francia módon készített és kiválóan jók.

Kolozsvárt kapható

Szele Márton

urnál.

Vezérképviselő: Kolb Lajos, Budapest, VII., Barcsay-utca 6. szám alatt.
Telefon 104...73.

Egy

hölgynek

se kerülje ki figyelmét,

Szeplő, Májfolt, Miltesser,
Pattanás, Napbarnított arc,
Vörös orr, Vörös kéz, stb.

szépséghibák ellen legbiz-
tosabb szer a törv. védett

„Havasi

Gyopár-Crém“

Mert az arc bájossága, a
kéz finomsága, nyak, váll,
kar fehérsége egyedül a
HAVASI GYOPÁR-CRÉM
által szerezhető meg.

Nagy tégely 1 K.

Gyopár Mosdó 1 K.

Puder 1 K.

Szappan 70 fillér.

Mindezen szerekből főraktár:

Dr. Biró

gyógyszerfárában. Kolozsvárt.
Mátyás király-tér 6. sz. alatt.

Károly István
főherceg
kamarai szállítója.



Szerb királyi
udvari szállító.

Neumann M.

Kolozsvár, Mátyás király-tér 14. szám.
Császár és királyi udvari szállító.

Lipót Salvator
főherceg
kamarai szállítója.



Bolgár király
udvari szállítója.

A tavaszi és nyári idényre

ajánl tavaszi és nyári öltönyöket, átmeneti kabátokat (Douplé-Ulster)
— — — — —
tavaszi felsőket (Überzieher).

Nagy választék fiu-, leány és gyermek-ruhákból.

Minták és képes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek. Megrendeléseknél elegendő mértéknek egy régi öltöny beküldése. Gyermekruhák rendelésénél elegendő, ha a gyermek korát, a kívánt színt és árt velem közlik.

Figyelem! Uj üzlet! Unió-u. 6. Fontos!

Gutfried-Testvérek áruháza a „Gólyához“

Megvettük a Bérczi Miklós-féle selyem, csipke, szallag, harisnya, keztyü és rövidáru raktárt.

Hétfőn, folyó hó 8-án kezdtük meg az árusítást alanti árakban:

Lousin és pongis selyem mtre	48 kr
Salin de chiné	88 „
Csipke szövetek	25, 45 és 90 „
Valanzé csipkék	2, 5, 8 „
Léghimzés	8, 12, 20 „
Selyem szallagok	3, 6, 10 „
Kötött női harisnya párja	15, 25, 35 „
„ „ ajouros	38, 50, 75 „
Svéd, u a, keztyü mosható	33, 40, 45 „
Ajouros	13, 19, 25 „
„ „ hosszú száru	19, 35, 05 „
Batist női mellények drb	33, 45, 75 „

Rövidáruk, 1 tucat patent kapocs 2 $\frac{1}{2}$ k., 1 tucat Cohinor kapocs 6 k., csőselyem 2 k., gyöngy fonál 2 k., sujtás zsinor 1 k., borítás 2 $\frac{1}{2}$ k., disz zsinorok 5 és 10 kr.

Olcsó szabott árak!

Tulkövetelés kizárva!

Uj rőfös áru raktárainkból.

Gyönyörű mosó kartonok mtre	17, 27 és 35 kr
„ Angol zefirek	15, 42, „ 65 „
„ Borduros Voliu	23, 29, „ 35 „
„ Grenadin	69, 75, „
120 cm. széles Gyapju voile	75, „ 150 „
„ „ „ lüsterek	88, „ 120 „

Tisztelettel:

Gutfried-Testvérek áruháza a „Gólyához“.

A Magyar Jelzálog Hitelbank

KOLOZSVÁRI KÉPVISELŐSEGE
(JÓKAI-UTCA 2. SZ. I. EMELET)

Földbirtokra és házakra

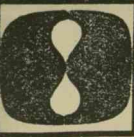
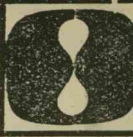
legolcsóbb kölcsönöket nyújt.

Elfogad előnyösen és kamatoztat

takarék-betéteket

Telefonszám 27.

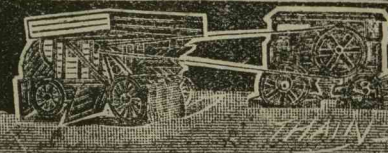
Telefonszám 27.

Legszebb és legfinomabb
tavaszi újdonságok
Billó Rezső
főtéri uridivat különleges-
ségek üzletében szerezhetők
be a legjutányosabb árban.
Kalapok, nyakkendők, finom
fehér és színes ingek, zseb-
kendők, keztyűk, esőernyők,
: amerikai cipők. :

Hirdetéseket felvesz a
kiadóhivatal
Mátyás király-tér 12.

HA ON
EGYGAZDASÁGOS
ÜZEMBIZTOS =
KIVÁLÓMUNKATELJESÍTMÉNYŰ



MOTOROS CSÉPLŐKÉSZLETET
ELŐNYÖS ÁRBAN KEDVEZŐ
FIZETÉSI MÓDOZATOKKAL
TELJESSZAVATOSSÁGGAL
BESZEREZNI ÓHAJTUGY.
FORDULJON MEGKERESÉSSEL
SZÜCS ÖDÖN
BUDAPEST, VI. NAGYMEZŐ UTCA 66 SZ. A.
MEZŐGAZDASÁGI ÉS IPARI GÉPKERESKEDELMI
VÁLLALATHOZ, MELY CÉGFEJLESZTÉSRE ÁRJEGYZÉKE T
ÉS KÖLTSÉGVETÉST DIJMENTESEN KÜLD MEG

DICK áruháza

a t. vevőközönség kérelmére

üzletátalakításig
fentartja

minden darab

elárusítását

97 kr. 97

1000 drb. csipke blous készen 97 kr
Férfi angol sepfir ingek dupla
galléros --- 97 „
Selyemfényű clot szoknya
gouvlérozott fodorral és
aszur betéttel --- 97 „
Tigris flanel takaró --- 97 „
Fehér abrosz 6 szervéttel --- 97 „
Kávés abrosz 6 szervéttel min-
den színben --- 97 „
12 zsebkendő fehér aszuros 97 „
12 „ színes széllal
vászonból --- 97 „
12 zsebkendő batiz --- 97 „
6 drb törölköző --- 97 „
Angol szövet teljes ruhára --- 97 „
Jó mosó karton --- 97 „
Férfi ing angol sepfirből dupla
gallérral --- 97 „
6 férfi gallér minden fazon 97 „
2 drb alsó nadrág --- 97 „
1 drb alsó nadrág himzett
diszszel --- 97 „
Női ing finom himzéssel --- 97 „
Női nadrág finom himzéssel 97 „
Női hálókabát --- 97 „
6 pár női vagy férfi harisnya 97 „
1 alsólepedő készen beszegve 97 „
1 fehér hajtasozott párnahuzat 97 „
1 maderia blousra való --- 97 „
1 remek csipkeszővet blous
kelme --- 97 „
Finom bőr és svédkeztyű --- 97 „
1 pólyahuzat himzet és szal-
laggal --- 97 „
1 kongré futó vagy közég el-
kezdve és teljes anyaggal 97 „
2 drb. futó asztalközép elő-
rajzolva ajurral --- 97 „
Angol Sepfir teljes ruházat 97 „
Plissirozott Sepfir teljes ruh. 97 „
Chachmir vagy clot gyermek
paplan --- 97 „
Remek mintájú angol sepfirek mé-
tere 12½ kr., de csak d. e. 8-10-ig.

Telefon 675. sz. Tisztelettel:

Dick áruháza

Hétfőn és Kedden

300 cm. hosszú, 100 cm.
széles remek csipkefüggöny 97
(Storok) darabja

Vidéki megrendelések után-
vétellel pontosan eszközöl.
Ezen árak csak a fenti
napokon érvényesek.

Hivatalos
órák reg-
gel 9-től
d. u. 1-ig.

Erdélyrészi magyar jelzálog hitelbank r. t.

Kolozsvárt, Rózsa-utca 1. sz.

Olcsó törlesztő kölcsönöt ad 10—15 évre föld-
birtokra, építendő, épülőben levő vagy kész bérházakra.
A kölcsön összeg folyósítási árfolyama ez idő szerint
99 korona.

Leszámitol váltókat.

Eltagad takarékbetéteket 4½% kamatozásra.

Ajánlja tőkebefektetésre 5% és 4½% kamatozó,
évenkénti sorsolással törlesztett zálogleveleit.

Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár Részv. t.-r.

ELFOGAD BETÉTEKET betéti könyvecs-
kékre és folyó számlára legelő-
nyösebb kamatozás mellett nap-
tól-napig s a tőkekamatadót is az
intézet sajátjából fizeti s azokat
rendszerint felmondás nélkül fizeti
vissza.

LOMBARD KÖLCSÖNÖKET nyújt érték-
papirosokra előnyös kamatláb
mellett.

VÁLTÓKAT leszámitol előnyös kamat-
fizetés mellett.

KÖLCSÖNÖKET NYUJT ingatlanokra
való betáblázás és váltófedezet
alapján.

POLYÓSZÁMLA hitelek nyújt fedezet-
tel előnyös kamatfizetés mellett.

ÉRTÉKPAPIROKAT vesz és elad napi
árfolyamon.

Foglalkozik minden a bank és taka-
rékpénztár üzletkörhöz tartozó ügy-
letekkel. — Az igazgatóság.

Szállításokat

gyorsan, pontosan, lelkiismeretesen
és a legjutányosabban eszközöl az

Általános Szállítási Vállalat

GOLDSTEIN és STERN.

Városi iroda Hungadi-tér 8.

:: Telefon 967. ::

Vasuti iroda: Kiss-utca 42.

:: Telefon 966. ::